

	DIN EN 61058-2-6 (VDE 0630-2-6)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 29.120.40 Geräteschalter – Teil 2-6: Besondere Anforderungen für Schalter zur Anwendung in elektromotorisch betätigten handgeführten Werkzeugen, transportablen Werkzeugen und Rasen- und Gartenmaschinen (IEC 61058-2-6:2016); Deutsche Fassung EN 61058-2-6:2016 Switches for appliances – Part 2-6: Particular requirements for switches used in electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery (IEC 61058-2-6:2016); German version EN 61058-2-6:2016 Interrupteurs pour appareils – Partie 2-6: Exigences particulières pour les interrupteurs utilisés sur les outils électroportatifs à moteur, les outils portables et les machines pour jardins et pelouses (IEC 61058-2-6:2016); Version allemande EN 61058-2-6:2016 Gesamtumfang 20 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE		

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2016-07-20 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2017-04-01.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 61058-2-6 (VDE 0630-2-6):2015-12.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 542.2 „Geräteschalter“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 23J „Switches for appliances“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden Deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60745-1 <i>ersetzt durch:</i> EN 62841-1	IEC 60745-1 <i>ersetzt durch:</i> IEC 62841-1	DIN EN 60745-1 (VDE 0740-1) <i>ersetzt durch:</i> DIN EN 62841-1 (VDE 0740-1)	VDE 0740-1 VDE 0740-1
EN 61058-1:2002 + A2:2008	IEC 61058-1:2000, mod. + A1:2001 + A2:2007	DIN EN 61058-1 (VDE 0630-1):2008-09	VDE 0630-1

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 62841-1 (VDE 0740-1), Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen – Sicherheit – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

DIN EN 61058-1 (VDE 0630-1):2008-09, Geräteschalter – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 61058-1:2000, modifiziert + A1:2001 + A2:2007); Deutsche Fassung EN 61058-1:2002 + A2:2008

Geräteschalter –
Teil 2-6: Besondere Anforderungen für Schalter zur Anwendung in
elektromotorisch betätigten handgeführten Werkzeugen, transportablen
Werkzeugen und Rasen- und Gartenmaschinen
(IEC 61058-2-6:2016)

Switches for appliances –
Part 2-6: Particular requirements for switches
used in electric motor-operated hand-held tools,
transportable tools and lawn and garden
machinery
(IEC 61058-2-6:2016)

Interrupteurs pour appareils –
Partie 2-6: Exigences particulières pour les
interrupteurs utilisés sur les outils
électroportatifs à moteur, les outils portables et
les machines pour jardins et pelouses
(IEC 61058-2-6:2016)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2016-07-20 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

© 2016 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 61058-2-6:2016 D

Vorwort

Der Text des Dokuments 23J/402/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe der IEC 61058-2-6, erarbeitet vom SC 23J „Switches for appliances“ des IEC/TC 23 „Electrical accessories“, wurde zur parallelen IEC-CENELEC-Abstimmung vorgelegt und von CENELEC als EN 61058-2-6:2016 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2017-04-21
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2019-10-21

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC [und/oder CEN] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 61058-2-6:2016 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

Die Literaturhinweise der **EN 61058-1:2002** gelten mit folgenden Abweichungen:

Die Literaturhinweise der **EN 61058-1:2002** sind durch die folgenden Anmerkungen für die genannten Normen zu ergänzen:

IEC 60745-1 ANMERKUNG Harmonisiert als EN 60745-1¹⁾.

IEC 62841-1 ANMERKUNG Harmonisiert als EN 62841-1.

¹⁾ Die letzte Ausgabe wurde durch die EN 62841-1:2015 ersetzt.

Inhalt

Seite

Vorwort	2
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Allgemeine Anforderungen.....	5
5 Allgemeine Anmerkungen zu Prüfungen	5
6 Bemessungswerte.....	5
7 Einteilung.....	5
8 Kennzeichnung und Dokumentation	6
9 Schutz gegen elektrischen Schlag	6
10 Schutzleiteranschlussmittel.....	6
11 Anschlussklemmen und Anschlussverbindungen.....	6
12 Aufbau	9
13 Mechanismus	9
14 Schutz gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern, Wasser und Schutz gegen Feuchtigkeit.....	9
15 Isolationswiderstand und dielektrische Spannungsfestigkeit.....	9
16 Erwärmung	10
17 Verhalten im Gebrauch	10
18 Mechanische Festigkeit.....	13
19 Schrauben, stromführende Teile und Verbindungen	13
20 Luftstrecken, Kriechstrecken, feste Isolierungen und Beschichtungen von starren Leiterplattenbaugruppen	13
21 Brandgefahr.....	13
22 Rostschutz.....	14
23 Nicht bestimmungsgemäßer Betrieb und Störungszustände von Schaltern	15
24 Bauelemente für elektronische Schalter	15
25 EMV-Anforderungen	15
Anhänge	16
Anhang F (informativ) Leitfaden für den Einsatz von Geräteschaltern	16
Anhang H (informativ) Flachsteckverbindungen, Auswahlverfahren für Flachsteckhülsen	16
Anhang N (normativ) Höhenkorrekturfaktoren	16
Anhang U (normativ) Maße von Flachsteckern, die Teil des Schalters sind	16
Anhang V (informativ) Anforderungen und Prüfungen für die Beständigkeit gegenüber anormaler Wärme bei unbeaufsichtigten Geräten	16
Literaturhinweise	17
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen	18

Tabellen

Tabelle 3 – Schalterangaben 6

Tabelle 17 – Prüflasten für elektrische Dauerprüfungen für Wechselstromkreise 11

Tabelle 18 – Prüflasten für die elektrischen Dauerprüfungen für Gleichstromkreise 12